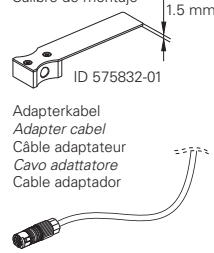


Separat bestellen:
Order separately:
A commander séparément:
Ordinare a parte:
Para pedir por separado:

Montagelehre
Mounting gauge
Gabarit de montage
Distanziale di montaggio
Calibre de montage



Adapterkabel
Adapter cable
Câble adaptateur
Cavo adattatore
Cable adaptador

HEIDENHAIN

Montageanleitung
Mounting Instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje

LC 1x3
LS 1x7 (C)

1/2013



590083-93 · Ver02 · Printed in Germany

Allgemeine Hinweise · General Information · Informations générales · Informazioni generali · Información general

<p>! Achtung: Die Montage und Inbetriebnahme ist von einer qualifizierten Fachkraft unter Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen. Die Steckverbindung darf nur spannungsfrei verbunden oder gelöst werden. Die Anlage muss spannungsfrei geschaltet sein! Note: Mounting and commissioning is to be conducted by a qualified specialist under compliance with local safety regulations. Do not engage or disengage any connections while under power. The system must be disconnected from power. Attention: Le montage et la mise en service doivent être assurés par un personnel qualifié dans le respect des consignes de sécurité locales. Le connecteur ne doit être connecté ou déconnecté qu'hors potentiel. L'équipement doit être connecté hors potentiel! Attenzione: Il montaggio e la messa in funzione devono essere eseguite da personale qualificato nel rispetto delle norme di sicurezza locali. I cavi possono essere collegati o scollegati solo in assenza di tensione. L'impianto deve essere spento! Atención: El montaje y la puesta en marcha deben ser realizados por un especialista cualificado, observando las prescripciones locales de seguridad. Conectar o desconectar el conector sólo en ausencia de tensión. ¡La instalación debe ser conectada en ausencia de tensión!</p>	<p>Maße in mm Dimensions in mm Cotes en mm Dimensioni in mm Dimensiones en mm</p>	<p>Kabelanschluss beidseitig verwendbar. Cable connection usable at either end. Raccordement du câble possible des deux côtés. Il cavo può essere connesso ai due lati della testina. Conexión de cable utilizable por ambos lados.</p> <p>$M_d = 1.5 \text{ Nm}$ $M_d = 3 \text{ Nm}$ mit Loctite 222 sichern Secure with Loctite 222 Consolider avec Loctite 222 Fissare con Loctite 222 fijar con Loctite 222</p>
---	---	--

Allgemeine Hinweise · General Information · Informations générales · Informazioni generali · Información general

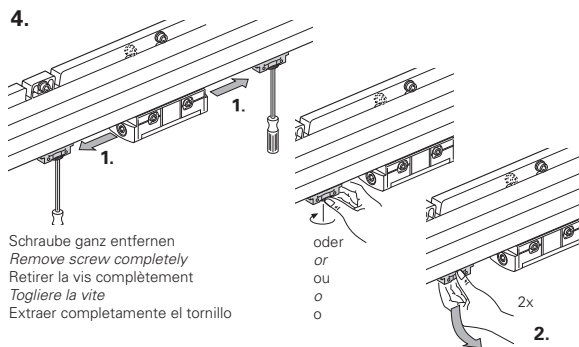
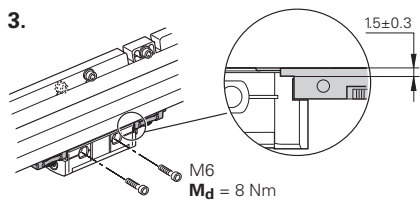
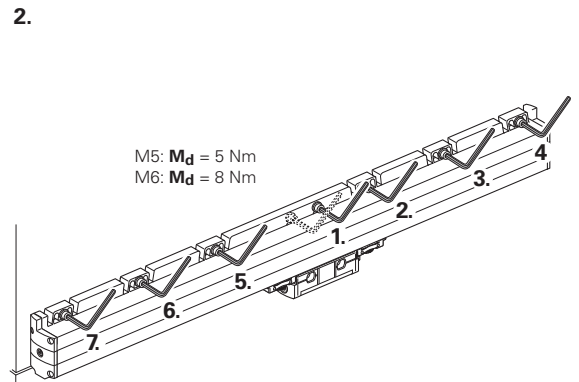
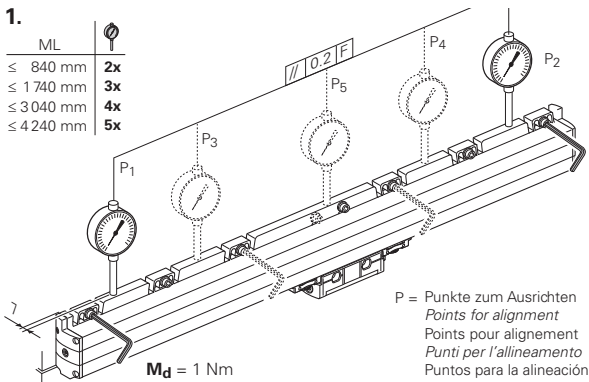
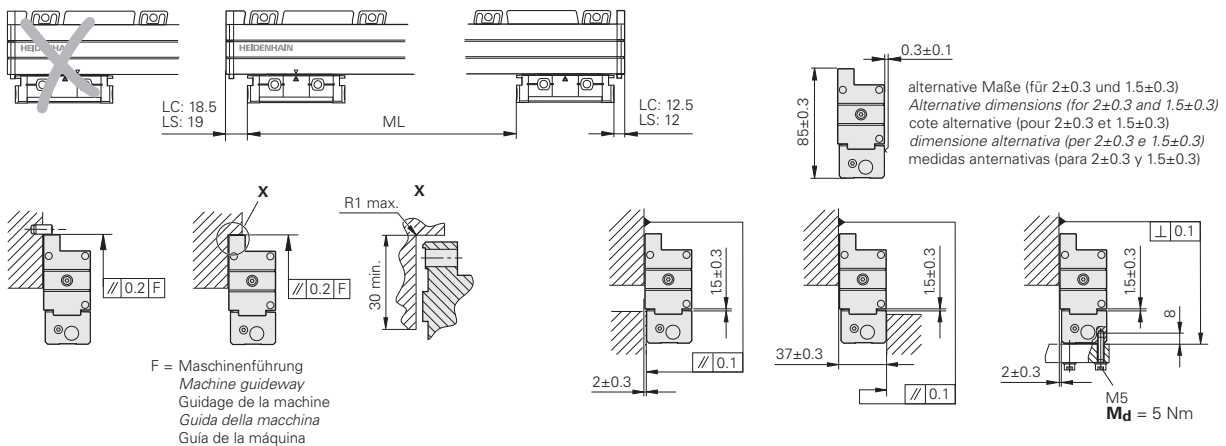
<p>zum Bewegen 1/4 Umdrehung lösen. Loosen by 1/4 revolution for movement. Dévisser de 1/4 de tour pour déplacement. Allentare di 1/4 di giro. Aflojar 1/4 de vuelta.</p>	<p>Anbaufläche sauber und lackfrei. Mounting surface clean and free of paint. Surface de montage propre et exempte de peinture. Superficie di montaggio pulita e non verniciata. Superficie de montaje limpia y libre de barniz.</p>	<p>ISO 7092-6 (ISO 7090-5) ISO 4762-M6 (ISO 4762-M5) ISO 4032-M6 ISO 4762-M6</p> <p>Mutter M6 einrasten Engage the M6 nut Engager l'écrou M6 Inserire il dado M6 Engranar la tuerca M6</p>
---	--	--

Referenzmarken-Auswahl · Reference Mark Selection · Sélection marques de référence · Selezione indici di riferimento · Selección marca de referencia

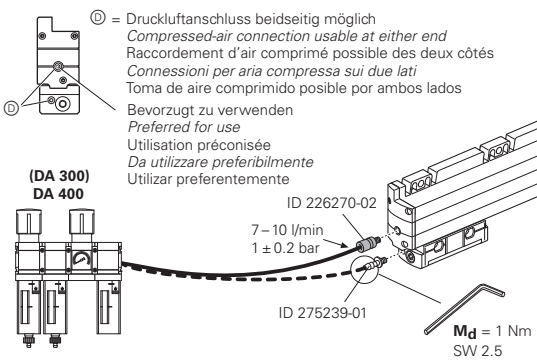
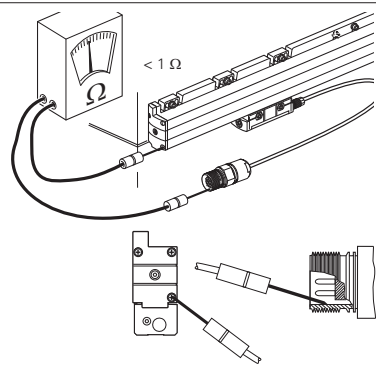
LS 1x7

Referenzmarken-Lage
Reference mark
Marque de référence
Indici di riferimento
Marca de referencia

Montage · Assembly · Montage · Montaggio · Montaje



Abschließende Arbeiten · Final Steps · Opérations finales · Operazioni finali · Trabajos finales



Druckluft, senkrechter Anbau
Compressed air, vertical mounting
Air comprimé, montage vertical
Aria compressa, montaggio verticale
Montaje vertical del aire comprimido

